



TAKARA

professional car accessories

EAC



9-36 кг

9 мес -12 лет



ДЕТСКОЕ АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО

TAKARA MXZ-EF

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой TAKARA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ними.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

Примечание: Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Это «универсальное» детское удерживающее устройство. Оно одобрено серией поправок к Правилам ЕЭК № 44-04 для общего использования в транспортных средствах и подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.

Установка возможна, если производитель транспортного средства заявил в руководстве по эксплуатации транспортного средства, что в салоне можно установить «универсальное» детское удерживающее устройство для этой возрастной группы.

Это детское удерживающее устройство было классифицировано как «универсальное» в соответствии с более строгими требованиями, чем те, которые применялись к более ранним конструкциям без данного примечания.

Подходит только для транспортных средств, которые оснащены поясными / трехточечными / статическими ремнями безопасности и одобрены Правилами № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами.

ВНИМАНИЕ

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед первым использованием детского автокресла. При неправильном использовании вы рискуете подвергнуть опасности жизнь вашего ребенка.

1. ПРИМЕНЕНИЕ

Автокресло подходит для использования только в том случае, если автомобиль оснащен 3-точечными ремнями безопасности, одобренными в соответствии с Регламентом ЕС № 16 ООН/Е или другими эквивалентными стандартами.

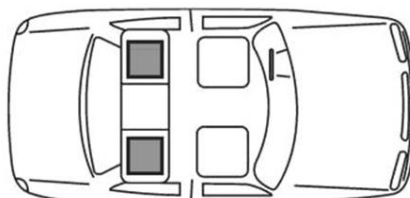
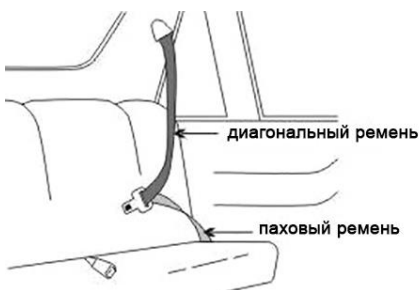
Детское автокресло подходит для весовых групп I, II, III, что соответствует детям с массой тела от 9 кг до 36 кг (примерно от 9 месяцев до 12 лет).

- Весовая группа I: 9 кг-18 кг
- Весовая группа II: 15 кг-25 кг
- Весовая группа III: 22 кг-36 кг

Это детское автокресло можно использовать с системой ремней безопасности для детей I весовой группы. Оно должно крепиться с помощью застёжки на 3-точечном ремне автомобиля.

Для детей весовой группы II (15 - 25 кг) система ремней безопасности должна быть удалена, спинка автокресла должна быть оставлена, а для обеспечения безопасности ребенка должна использоваться трехточечная система ремней автомобиля.

Для детей весовой группы III (от 25 кг до 36 кг) необходимо снять страховочную систему, подголовник и спинку, а для фиксации ребенка использовать 3-точечные ремни автомобиля.



Сиденья на картинке, отмеченные черным цветом, являются подходящим местом для установки

Это детское автокресло нельзя размещать на сиденье водителя, переднем пассажирском сиденье и заднем среднем сиденье.

1. Детское автокресло подходит для детей весом от 9 до 36 кг.
2. Устройство подходит только для транспортных средств, оснащенных 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилами № 16 ЕЭК или другими эквивалентными стандартами.
3. Это сиденье предназначено для установки лицом вперед, его нельзя использовать на сиденьях, где установлена подушка безопасности.
4. Ремни, удерживающие устройство на транспортном средстве, должны быть туго натянуты, соответствовать телу ребенка и не перекручиваться.
5. Необходимо следить за тем, чтобы паховый ремень был надет низко, надежно фиксируя таз.
6. НЕ оставляйте пряжку в частично закрытом положении, она должна застегиваться только тогда, когда все другие элементы закреплены. Должна быть предусмотрена возможность немедленного освобождения ребенка от удерживающего устройства в экстренной ситуации.
7. Устройство следует заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам в результате несчастного случая.
8. Не вносите никаких изменений или дополнений в устройство без разрешения компетентного органа. Несоблюдение инструкций по установке, предоставленных производителем детского удерживающего устройства, опасно.
9. Детское автокресло следует хранить вдали от солнечных лучей, если оно не снабжено текстильным чехлом, иначе оно может обжечь кожу ребенка.
10. Не оставляйте детей в детской удерживающей системе без присмотра.
11. Любой багаж или другие предметы, которые могут причинить вред в случае столкновения, должны быть надлежащим образом закреплены.
12. Запрещается использовать детское удерживающее устройство без чехла.
13. Чехол сиденья нельзя заменять каким-либо другим, кроме рекомендованного изготовителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью удерживающего устройства.

14. Жесткие элементы и пластмассовые детали детского удерживающего устройства должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании транспортного средства они не были зажаты подвижным сиденьем или дверью транспортного средства.

15. Инструкции должны храниться в детском удерживающем устройстве в течение всего срока его службы.

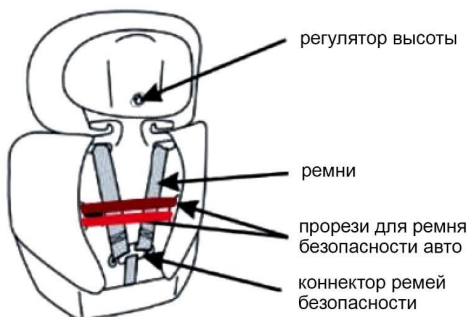
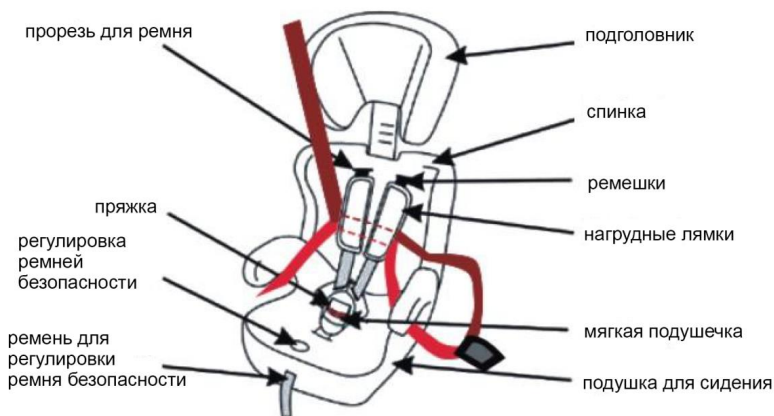
16. Не используйте никакие точки контакта, несущие нагрузку, кроме описанных в инструкциях и отмеченных на детском удерживающем устройстве.

17. Это детское удерживающее устройство можно использовать только в автомобиле, оно не подходит для домашнего использования.

18. НЕ кладите предметы на детское удерживающее устройство, держите его подальше от коррозионных веществ.

19. Производитель гарантирует качество детского автокресла, но гарантия не распространяется на б/у кресла.

3. ДЕТАЛИ КРЕСЛА



4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ГРУППЫ I

Данное использование системы ремней разрешено только для детей возрастной группы I, то есть от 9 до 18 кг (от 9 месяцев до 4 лет).

4.1 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПЛЕЧЕВОГО РЕМНЯ (ГРУППА I)

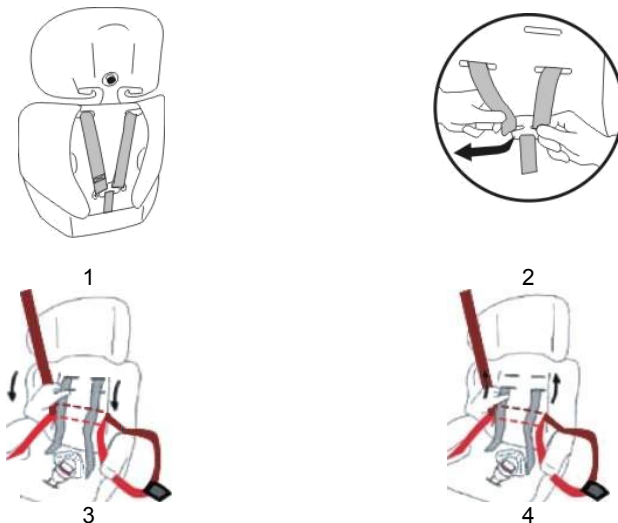
Проверьте, установлены ли плечевые ремни на нужной высоте для вашего ребенка. Плечевые ремни следует вставлять в прорези для ремней, которые находятся на уровне плеч или чуть выше.



Если высота плечевых ремней в детском автокресле не подходит для вашего ребенка, отрегулируйте высоту плечевых ремней. Для этого:

Шаг 1: Ослабьте ремни (см. пункт 4.3). Поверните детское кресло назад (рис. 1).

Шаг 2: Соедините оба ремня с помощью коннектора (рис. 2).



Шаг 3: Осторожно протяните обе нагрудные накладки и плечевые ремни вперед через прорези для ремней (рис. 3).

Шаг 4: Проденьте маленькие ремни нагрудных накладок и ремней в соответствующие прорези для ремней (рис. 4).

Шаг 5: Сдвиньте обе нагрудные накладки и вставьте ремни в разъем. Убедитесь, что ремень не перекручен.

4.2 КРЕПЛЕНИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА (ГРУППА I)

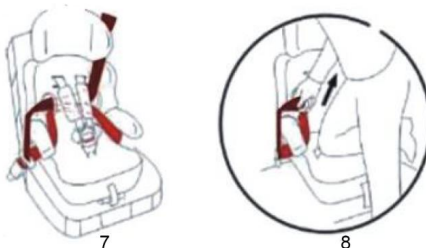
Шаг 1: Установите детское кресло на сиденье автомобиля, оснащенное 3-точечными ремнями безопасности, убедившись, что оно плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля (рис. 5).

Шаг 2: Вытяните автомобильный ремень. Проденьте через прорезь для ремня сзади, протяните через спинку сиденья в другую прорезь для ремня (со стороны пряжки) и зафиксируйте в замке автомобильного ремня безопасности до щелчка (рис. 6).



Шаг 3: Протяните диагональный ремень автомобиля со стороны замка автомобиля и поясной ремень автомобиля под подлокотником. Убедитесь, что ремень не перекручен (рис. 7).

Шаг 4: Нажмите коленом на детское автокресло и потяните диагональный ремень в направлении, как показано на рисунке (рис. 8). Убедитесь, что ремень не ослаб. Натяните диагональный плечевой ремень в направлении автоматического сворачивания, насколько это возможно.



Удовлетворительное положение пряжки ремня безопасности для взрослых по отношению к детскому автокреслу показано на рис. 9. Чтобы снять детское кресло, следуйте приведенным выше инструкциям в обратном порядке.

Убедитесь, что каждая часть ремня натянута настолько, насколько это возможно.

Убедитесь, что все ремни находятся в правильном положении и не перекручены. Также убедитесь, что чехол никоим образом не препятствует движению или прилеганию лямки ремня.

При установке детского автокресла для детей группы I ни в коем случае нельзя использовать направляющую ремня безопасности подголовника, предназначенные для группы II.



9

4.3 ОСЛАБЛЕНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Ремень ослабляется нажатием рычага (под чехлом сиденья) на передней части сиденья.
- Нажмите на кнопку с пометкой «Press», удерживая две лямки другой рукой. Потяните плечевые ремни на себя, чтобы ослабить натяжение (см. рисунок справа).



4.4 КРЕПЛЕНИЕ РЕБЕНКА С ПОМОЩЬЮ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- Отрегулируйте высоту плечевых ремней (см. пункт 4.1).
- Ослабьте ремни (см. пункт 4.3), растегните пряжку (4.4.1) и положите на бок.
- Посадите ребенка в детское автокресло, наденьте оба плечевых ремня на плечи ребенка.
- Застегните пряжку (4.4.1).
- Потяните плечевые ремни вверх, чтобы усилить натяжение поясных частей ремня, затем потяните за регулировочный ремень, пока ремень не будет полностью натянут.
- Ремни должны быть отрегулированы как можно плотнее к телу, не причиняя ребенку дискомфорта.
- Незакрепленный ремень безопасности может быть опасен. Проверяйте регулировку ремней и подтягивайте их каждый раз, когда ребенок садится в кресло.
- Убедитесь, что поясной ремень надет низко, таз надежно зафиксирован, а ремень не перекручен.

4.4.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЯЖКИ

- Соедините вместе две металлические части соединителей пряжек (рис. 10).
- Вставьте два разъема пряжки в прорезь в верхней части пряжки, пока они не встанут на место со щелчком (рис. 11).
- Проверьте правильность фиксации ремней, потянув плечевые ремни вверх (рис. 12).
- Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке вниз.



10



11



12

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ГРУПП II, III (15–36 кг)

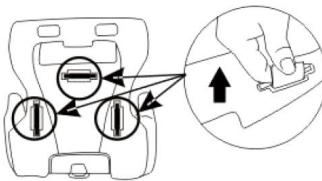
При использовании автокресла для этих возрастных групп система ремней безопасности должна быть снята с сиденья (см. пункт 5.1). Для пристегивания детского автокресла можно использовать только 3-точечные автомобильные ремни.

5.1 СНЯТИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Ослабив ремни (см. пункт 4.3), поверните сиденье назад.
- Вытащите обе лямки ремня безопасности из коннектора ремня безопасности (рис. 1).
- Потяните за ремешок, пока стальные стержни не выйдут из разъемов (рис.2).
- Теперь вы можете снять ремни, а также язычок в направлении вверх (рис. 3).
- Установка ремней производится в порядке, обратном снятию.
- Храните ремни со всеми частями в безопасном месте, чтобы использовать их в будущем.



1



2

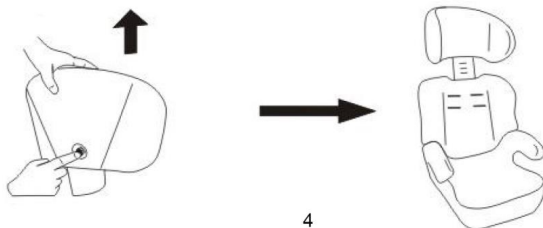


3

5.2 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

Регулярно проверяйте, подходит ли положение подголовника вашему ребенку. Высота подголовника оптимально подобрана в соответствии с размером вашего ребенка в случае, если его голова удобно располагается посередине подголовника.

1. Для установки высоты поверните сиденье назад. Нажмите на регулятор высоты подголовника. Теперь подголовник можно сдвинуть вверх или вниз (рис. 4).
2. Ослабьте регулятор высоты.
3. После регулировки проверьте правильность фиксации подголовника.



4

5.3 КРЕПЛЕНИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА РЕМНЕМ АВТОМОБИЛЯ

Трехточечная система ремней автомобиля может использоваться только для пристегивания детей II и III весовых групп (15–36 кг).

Система ремней безопасности должна быть снята с сиденья (см. пункт 5.1) при использовании для этих весовых групп.

5.3.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ГРУППЫ II

Шаг 1: Установите детское кресло на сиденье автомобиля, убедившись, что оно плотно прижато к спинке сиденья автомобиля (рис. 5).

Шаг 2: Посадите ребенка в детское автокресло (рис. 6).



5



6

Шаг 3: Вытяните 3-точечный автомобильный ремень и поместите поясной ремень со стороны, противоположной пряжке, под подлокотник (убедитесь, что диагональные ремни и поясной ремень со стороны пряжки находятся под подлокотником). Поясной ремень следует располагать низко, чтобы таз был плотно зафиксирован, а ляжки не перекручивались. Застегните его до щелчка (рис. 7).

Протяните диагональный ремень через направляющую для головного ремня сбоку подголовника. Убедитесь, что ремень не перекручен.



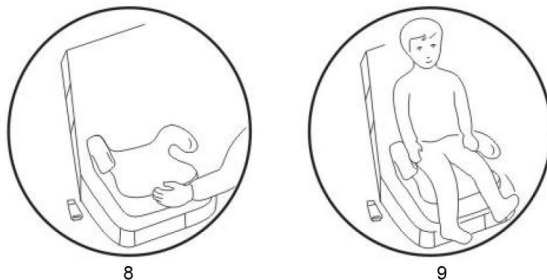
7

5.3.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ГРУППЫ III

Снимите систему ремней безопасности с сиденья, а также спинку сиденья, удерживая одной рукой основание сиденья, а другой рукой отодвигая спинку назад. Для детей весовой группы III (от 25 кг до 36 кг) используется только основание сиденья.

Шаг 1: Поместите сиденье-подушку на сиденье автомобиля, убедившись, что она плотно прилегает к спинке автомобильного сиденья (рис. 8).

Шаг 2: Посадите ребенка в детское автокресло (рис. 9).



Шаг 3: Вытяните 3-точечный автомобильный ремень и поместите поясной ремень с противоположной стороны пряжки под подлокотник (убедитесь, что диагональный и поясной ремни со стороны пряжки находятся под подлокотником). Поясной ремень установите низко, чтобы таз был плотно зафиксирован, а ляжки не перекручивались. Застегните до щелчка (рис. 10).

Шаг 4: Проденьте диагональный ремень через направляющую для головного ремня сбоку подголовника. Убедитесь, что ремень не перекручен. Натяните ремень авто в направлении автоматического скручивания (рис. 10-11).



6. ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

6.1 ЗАМЕНА ЧЕХЛА

- Снимите ремни, как описано в пункте 5.1.
- Максимально прислоните спинку, чтобы она плотно прилегала к полу.
- Теперь снимите спинку.
- Расстегните молнию на подголовнике, чтобы снять чехол с подголовника.
- Ослабьте резинку на спинке, снимите чехол со спинки.
- Теперь потяните вперед чехол подушки сиденья и снимите его.
- Чтобы надеть чехол, выполните все действия в обратном порядке.

6.2 ЧИСТКА ЧЕХЛА

Для стирки используйте только нейтральное моющее средство и теплую воду. Не стирать в машинке, не сушить в барабане и не отжимать.

7. ДЕЙСТВИЯ ПОСЛЕ АВАРИИ

Детское автокресло необходимо заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам во время аварии.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца

Импортер: ООО «ОДА»

г. Ростов-на-Дону,
ул. Орская, дом 31В, литер А,
комната 2АС
тел.: 8-800-700-42-05

Изготовитель: ANHUI HUMBI INTELLIGENT TECHNOLOGY CO., LTD. THE EAST OF QINGPINGSHAN ROAD, THE NORTH OF JIASHAN AVENUE, AND THE SOUTH OF BALING LAKE ROAD, ECONOMIC DEVELOPMENT DISTRICT, MINGGUANG CITY, ANHUI, CHINA

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

заполняется фирмой-продавцом

Модель:

Серийный номер:

Срок гарантии:

Фирма-продавец:

Телефон фирмы-продавца:

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок — 12 месяцев.

1. При обнаружении дефектов, обусловленных неправильным производством, будет произведен бесплатный гарантийный ремонт в течение гарантийного срока.
2. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне, с указанием серийного номера, даты продажи, наличии печати продавца, кассового чека или иного документа подтверждающего покупку; в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.
3. Транспортные расходы не включаются в гарантийные обязательства, за исключением случаев, предусмотренным законодательством РФ.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на программное обеспечение устройства (ПО), а также на необходимость переустановки и настройки ПО.
5. Продавец не несет гарантийные обязательства в случаях:
 - а) если устройство использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - б) если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации;
 - в) если устройство имеет механические повреждения (сколы, трещины, деформация частей, сломанные кнопки управления, повреждение сетевых шнуров, разломы и трещины соединителей), возникшие после передачи устройства потребителю.
6. Гарантия аннулируется в случаях:
 - а) изделие повреждено или вышло из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействию влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
 - б) повреждены защитные знаки / не читаются серийные номера;
 - в) произведено вскрытие лицом, не уполномоченным на то;
 - г) изделие имеет выраженные механические или электрические повреждения.

Гарантия не распространяется на батареи и аккумуляторы, входящие в комплектность, а также на детали и комплектующие, имеющие ограниченный естественный срок использования.

Исправное изделие в полном комплекте с Инструкцией по эксплуатации получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

М.П.

Подпись покупателя _____



Адреса сервисных центров и приемных пунктов Вы можете узнать по телефону 8 (800) 700-42-05 или на нашем сайте: <https://takara.ws/service/>
e-mail: service@takara.ws

ЖУРНАЛ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ

Номер ремонта	Дата поступления в ремонт	Дата окончания ремонта	Описание ремонтных работ и замена запасных частей	Фамилия мастера и штамп сервисного центра

